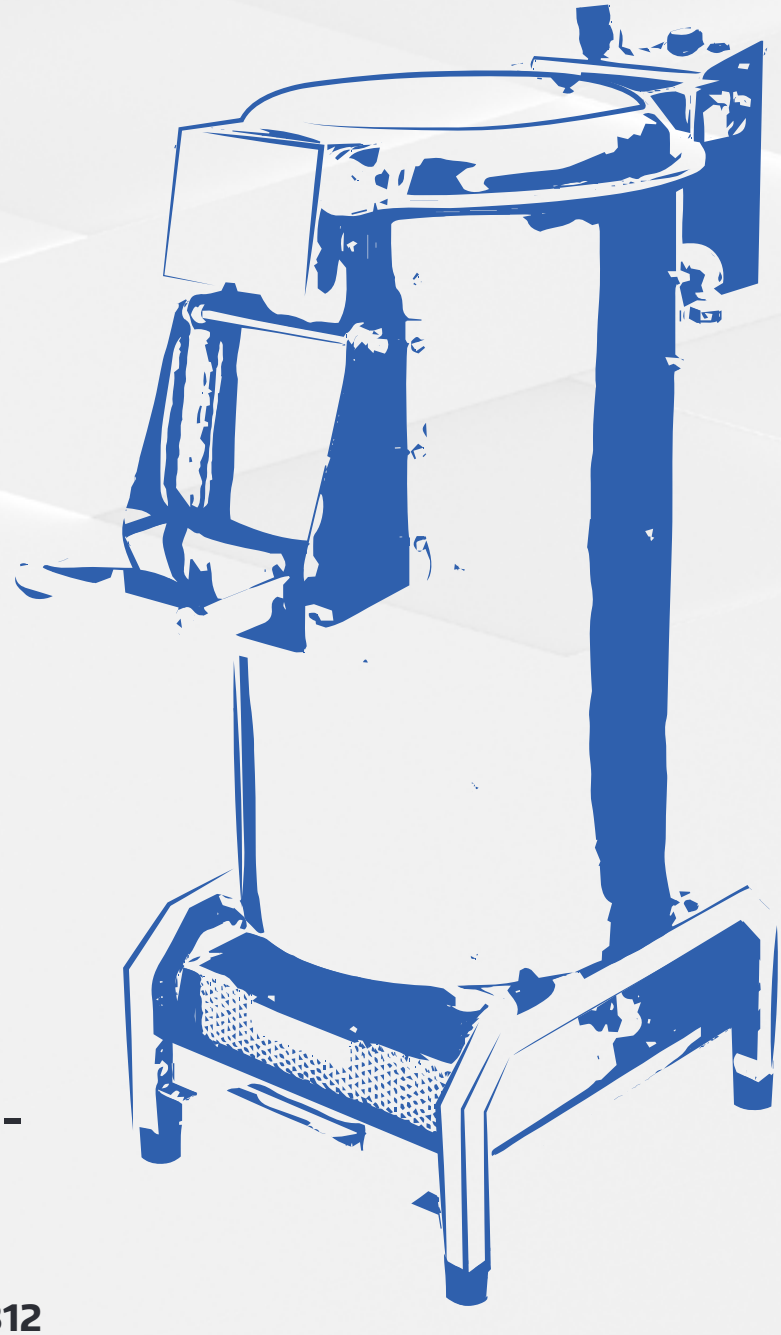
FORGAST

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Burgonya-hámozók

FG10806 / FG10812

- AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA -

1. BIZTONSÁG 3

2. RENDELTETÉS 4

3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE 4

4. MŰSZAKI ADATOK 5

5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS 5

6. TELEPÍTÉS 5

7. ÜZEMELTETÉS 6

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS 6

9. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS 7

MEGJEGYZÉS:
Ezt a használati útmutatót az angol nyelvű eredeti útmutató alapján mesterséges intelligencia és gépi fordítás segítségével fordítottuk le.

Köszönjük, hogy FORGAST burgonyahámozót vásárolt.
A biztonság és a készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében az első üzembe helyezés előtt olvassa el ezt a használati útmutatót. Termékeinket módosítjuk és továbbfejlesztjük a meghibásodásmentes működés és a biztonságos használat biztosítása érdekében.
Az útmutatót biztonságos, a személyzet számára hozzáférhető helyen kell tárolni. Gyártóként fenntartjuk a jogot a paraméterek és a műszaki megoldások megváltoztatására termékeink minőségének folyamatos javítása érdekében. A jelen használati útmutatóban szereplő információk és paraméterek eltérhetnek a valóságtól, de ez nem befolyásolja jelentősen a készülék használatát.

1. BIZTONSÁG

1. A készülék átvételét követően feltétlenül ellenőrizni kell annak hiánytalanságát, valamint az esetleges szállítási sérüléseket. Eltérés vagy sérülés észlelése esetén a jelen használati útmutatóban foglalt Általános Garanciális Feltételek szerint kell eljárni. Szállítás közben megsérült készüléket semmilyen körülmények között nem szabad használni. Ez személyi sérülést, a készülék károsodását vagy anyagi kárt okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

2. Az ismertetett üzemeltetési és biztonsági feltételek be nem tartása súlyos személyi sérülésekhez vagy egyéb veszteség.

3. A készüléket a használati útmutatóban előírt feltételek mellett és kizárólag a tervezett, gyártott rendeltetésének megfelelően kell üzemeltetni.

4. A készüléket használat közben óvni kell a vízzel való érintkezéstől (lásd a Tisztítás című fejezetet). Ez valamennyi külső elektromos csatlakozásra is vonatkozik. A készülék vízzel való nem megfelelő érintkezése esetén azt üzemen kívül kell helyezni, a tápforrásról leválasztva, majd a Forgast hivatalos szervizével ellenőriztetni kell. Az eljárás be nem tartása áramütést és életveszélyt okozhat.

5. Soha ne nyissa fel saját kezűleg a készülék burkolatát. Minden szellőzőnyílást szabadon kell hagyni, hogy biztosított legyen a készülék megfelelő hűtése. A készülék nyílásaiba tilos a standard vagy opcionális tartozékok körébe nem tartozó elemeket helyezni.

6. A tápkábel csatlakozódugóját száraz kézzel kell megfogni. A csatlakozódugó kihúzásakor azt kell megfogni, soha nem a tápkábelt. Ellenőrizni kell a csatlakozódugó és a tápkábel állapotát. Ha a készülék sérülését vagy rendellenes működését észleli, a készüléket ki kell vonni a használatból, és kapcsolatba kell lépni a Forgast hivatalos szervizével.

7. A készülék felborulása vagy leesése esetén a további használat előtt a készülék felülvizsgálatát vagy javítását a Forgast hivatalos szervizével kell elvégeztetni. Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani, mert ez életveszélyt okozhat.
Tilos a készülék bármilyen szerkezeti módosítása vagy átalakítása.

8. A tápkábel vagy a csatlakozódugó sérülésének észlelése esetén azokat feltétlenül ki kell cserélni. A tápkábelt védeni kell a berendezés forró vagy éles elemeivel, tűzzel vagy egyéb tárgyakkal való érintkezéstől. A tápkábelt biztosítani kell a véletlen megrántás vagy a megbotlás ellen.

FIGYELEM!
A meglévő elektromos rendszer csatlakoztatását vagy átalakítását, illetve a javításokat olyan személyre kell bízni, aki ismeri a készülék használati útmutatójának tartalmát, megfelelően képzett, és rendelkezik a szükséges jogosultságokkal.

9. A készülék működését folyamatosan ellenőrizni kell, és működési rendellenesség észlelése esetén elsőként a jelen használati útmutatóban található információkat kell felhasználni. Ha a készüléket nem lehet elindítani, vagy nem érhetők el a megfelelő működési paraméterek, forduljon a Forgast hivatalos szervizéhez.

10. Kiskorúak, mozgásukban vagy értelmileg korlátozott személyek, valamint a készülék megfelelő használatára vonatkozó ismeretekkel nem rendelkező személyek csak a biztonságukért felelős személy ellenőrzése és felügyelete mellett kezelhetik a készüléket.

11. Tisztítás, karbantartás vagy a készülék hosszabb üzemen kívüli időszaka alatt a készüléket az útmutatóban leírtak szerint ki kell kapcsolni, és a hálózati csatlakozódugót ki kell húzni a hálózati aljzatból.

FIGYELEM!

Ha a csatlakozódugó a hálózati aljzatban marad, a készülék folyamatosan feszültség alatt marad.

Biztosítani kell a csatlakozódugó és a hálózati aljzat könnyű hozzáférhetőségét. Ez lehetővé teszi a készülék egyszerű leválasztását, valamint súlyos meghibásodás esetén a tápellátás gyors megszakítását.

FIGYELEM!

A fent említett pontok figyelmen kívül hagyása súlyos testi sérülést, életveszélyt, a készülék károsodását vagy jelentős anyagi veszteséget okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

A fent említett pontok be nem tartása a garancia elvesztését vonhatja maga után.

2. RENDELTETÉS

A FORGAST márkájú burgonyahámozók professzionális készülékek, amelyek gumós zöldségek, különösen burgonya hámozására szolgálnak. Kis- és közepes méretű vendéglátóipari egységek számára készültek, és ideálisak költségvetési intézményekben is, például: iskolákban, óvodákban, szociális otthonokban és kórházakban.

3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE

A FORGAST burgonyahámozók burkolata kiváló minőségű rozsdamentes acélból készült. A burgonyahámozó kamrájában egy forgó hámozótárcsa található, amely csiszolóbevonattal van ellátva. A burgonyahámozó belsejét szintén csiszoló oldalsó burkolat borítja, ami növeli a hámozás hatékonyságát. A készülék négy lábbal ellátott alapzaton áll, amelyen héjleválasztó található; ez megakadályozza a csatornarendszer eldugulását a hámozás során. A kezelőpanelen bekapcsoló, kikapcsoló és időzítő található, amelyek lehetővé teszik a burgonya hámozási idejének beállítását. A meghámozott burgonya a kényelmes fogantyúval ellátott ürítőajtó kinyitásával távolítható el. A burgonyahámozó átlátszó műanyag felső fedéllel is rendelkezik, amely megakadályozza, hogy a burgonya hámozás közben kiessen, ugyanakkor lehetővé teszi a hámozási folyamat ellenőrzését a fedél felemelése nélkül.



1. Vezérlőpanel
2. Fedél
3. Fedélfogantyú
4. Vízbefecskendező
5. Kiadóajtó
6. Ajtófogantyú
7. Héjleválasztó
8. Burgonyahámozó alapzata

VEZÉRLŐPANEL

1. Kikapcsoló
2. Időzítő
3. Bekapcsoló
4. Működésjelző



4. MŰSZAKI ADATOK

MODEL	FG10806	FG10812
Tápellátás	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Teljesítmény	0,55 kW	0,75 kW
Méretek	685x410x880 mm	715x440x1030 mm
Tömeg	50 kg	62 kg
Töltet	6 kg	15 kg
Kapacitás	140-180 kg/h	480-900 kg/h

5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Szállítás közben a készüléket óvatosan kell kezelni, és kerülni kell a rázkódásokat. A becsomagolt készüléket nem szabad szabadban tárolni. Szellőző, korróziót nem okozó légkörű helyiségben kell elhelyezni. A készüléket nem szabad a csomagoláson feltüntetett jelzésekkel ellentétesen forgatni.

6. TELEPÍTÉS

- A telepítés helyének síknak és stabilnak kell lennie.
- A készülék közelében nem szabad gyúlékony tárgyakat tárolni.
- Ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e látható szállítási sérülések.
- A környezeti hőmérsékletnek +40 °C alatt kell lennie.
- A környezet relatív páratartalmának 65%-nál alacsonyabbnak kell lennie.
- Ellenőrizze, hogy a készülék valamennyi tartozéka megtalálható-e.
- Távolítsa el a védőfóliát és a fennmaradó védőelemeket.
- Helyezze a készüléket stabil helyre, és állítsa vízszintbe.
- Csatlakoztassa a készüléket a vízszelephez és a csatornahálózathoz (a betömlő nem tartozik a hámozóberendezés felszereléséhez).

FIGYELEM!

- **A készüléket a típustáblán feltüntetettől eltérő tápellátással használni tilos.**
- **Ne használjon olyan kikapcsolót, amely nem felel meg a biztonsági szabványoknak.**
- **Az elektromos berendezés telepítésével kapcsolatos szerelést és karbantartást a Forgast hivatalos szervizének kell elvégeznie vagy a szükséges jogosultságokkal rendelkező személyek.**
- **A hibaáram-védőkapcsolót, a biztosítékot és a hálózati csatlakozóaljzatot a készülék közelében kell felszerelni.**

FIGYELEM!

A dugasz és a csatlakozóaljzat legyen kifogástalan állapotban, és biztosítsa a megfelelő csatlakozást.

FIGYELEM!
A sérülésveszély miatt a súrolóelemek össze- és szétszerelésekor különösen óvatosan kell eljárni.

7. ÜZEMELTETÉS

FIGYELEM!

- **A készüléket rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.**
  A készüléket csak olyan személyek kezelhetik, akik megismerték ezt a használati útmutatót.
- **Össze- és szétszerelés előtt, valamint tisztítás közben a készüléket le kell választani a hálózati csatlakozóaljzatról.**
- **Az első használat előtt alaposan mossa el és szárítsa meg a készüléket.**
- **Mielőtt a készüléket az áramforráshoz csatlakoztatná, állítsa az időzítőt „0" állásba.**
- **Dugja a csatlakozódugót földelt hálózati aljzatba.**
- **A fogantyú segítségével emelje fel a hámozó fedelét.**
- **Tegyen megfelelő mennyiségű burgonyát a kamrába. A burgonya mennyisége nem haladhatja meg a hámozó oldalsó burkolatának magasságát. A burgonya betöltése előtt távolítsa el az esetleges köveket.**
  A hasonló méretű burgonya kiválasztása hatékonyabb hámozást tesz lehetővé.
- **Csukja be, és reteszelje a fedelet.**
- **Ellenőrizze a megfelelő csatlakozást a víz– és csatornahálózathoz, valamint azt, hogy a kiürítő ajtó megfelelően zárva van-e.**
- **Nyissa ki a vízszelepet.**
- **Állítsa be a hámozási ciklus időtartamát az időzítő forgatógombjával. A hámozási ciklus általában 2–3 percig tart, a készülék nem működhet folyamatos üzemmódban 5 percnél tovább.**
- **Kapcsolja be a hámozót a bekapcsolóval.**
- **A készülék bármikor kikapcsolható a kezelőpanelen található piros kikapcsolóval.**
- **A munkaciklus befejezése után zárja el a vízszelepet, és ellenőrizze a hámozott burgonya állapotát.**
- **Szükség esetén ismételje meg a hámozási ciklust, ügyelve arra, hogy elzárja a vízszelepet.**
- **A burgonya kivételéhez helyezzen megfelelő méretű edényt a kimeneti ajtó alá, majd nyissa ki az ajtót.**
  Az ajtó kinyitása után állítsa az időzítőt néhány másodpercre, és a bekapcsolóval indítsa el a hámozót. A centrifugális erő amelyet a dörzsölőtárcsa forgása idéz elő, az ajtón keresztül kijuttatja a burgonyát. Tartsa az ajtót nyitott helyzetben a kamra teljes kiürüléséig.

FIGYELEM!
Ha nem került ki az összes burgonya a hámozókamrából, ne nyúljon a készülékbe. Először húzza ki a készüléket az elektromos aljzatból, majd nyúljon be a készülékbe, és vegye ki a hámozókamrában maradt termékeket

- **A munka befejezése után ellenőrizze, hogy az időzítő „0" állásban van-e, majd válassza le a hámozót az aljzatról.**

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Minden munkavégzés befejezése után:

- Állítsa az időzítő gombját „0" állásba.
- Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
- A tisztítást minden munkavégzés után el kell végezni.
- Mossa le a készüléket korróziót nem okozó, kímélő tisztítószerrel és nedves törlőkendővel. Tilos a készüléket közvetlenül leönteni vízzel. Meg kell akadályozni, hogy víz jusson az elektromos berendezésekbe, mert ez áramütést okozhat.
- Törölje szárazra a hámozógépet.
- Rendszeresen ellenőrizni kell az elektromos vezeték, a csatlakozódugó és a vízbevezető tömlő állapotát. Ha sérülést vagy az elektromos csatlakozások rendellenességét észleli, forduljon a Forgast hivatalos szervizéhez. Évente egyszer a készüléket át kell adni a Forgast szervizének annak érdekében, hogy ellenőrizzék az elhasználódás mértékét, a működés helyességét és feltárják az esetleges hibákat.

9. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék életciklusának végén a készüléket nem szabad olyan helyen elhelyezni, amely veszélyt jelenthetne a környezetre.
A veszélyes hulladék ideiglenesen tárolható későbbi elszállítás céljából. Be kell tartani a készülék használatának országában hatályos környezetvédelmi előírásokat.

A készüléket gyűjtés, szétszerelés és ártalmatlanítás céljából szakosodott vállalatoknak kell átadni.
A készüléket szét kell szerelni, az alkatrészeket el kell különíteni, és vegyi jellegüknek megfelelő csoportokba kell helyezni, szem előtt tartva, hogy egy részük újrahasznosítható és ismét felhasználható, a kommunális hulladékhoz hasonlóan. Ártalmatlanítás előtt a készüléket használhatatlanná kell tenni a tápkábel leválasztásával.
A hulladékká vált anyagot, ha nem hasznosítják újra, a hatályos jogszabályoknak megfelelően gyűjtőhelyre vagy hulladéklerakóba kell szállítani.

A terméken feltüntetett bármely WEEE-szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A környezetre és az emberekre gyakorolt negatív hatások megelőzése érdekében megfelelő módon kell ártalmatlanítani.
A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a gyártóhoz, a szervizhez vagy a hulladékkezeléssel foglalkozó helyi szervezethez.

A készülék szétszerelési műveleteit szakképzett személyzetnek kell végeznie.

Ha a készülék későbbi összeszerelését tervezik, minden műveletet a lehető legnagyobb gondossággal kell végrehajtani, hogy ne sérüljenek meg az alkatrészei.
A gyártó nem vállal felelősséget a készüléket kezelő illetéktelen személyzet által okozott meghibásodásokért vagy kellemetlenségekért.



ÁRTALMATLANÍTÁS
A csomagolás és az azt alkotó anyag 100%-ban újrahasznosítható, és a szimbólummal van megjelölve

Ártalmatlanításkor be kell tartani a hatályos helyi előírásokat. A csomagolás részeit (műanyag zacskókat, hungarocelldarabokat stb.) gyermekektől elzárva kell tartani, mivel potenciális veszélyt jelentenek.
A készülék újrahasznosítható anyagokból készült. A készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelvnek megfelelő jelöléssel van ellátva. A készülék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárulhat a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények megelőzéséhez.



A készüléken vagy a hozzá mellékelt dokumentációban található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A készüléket elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításával és újrahasznosításával foglalkozó szakosodott gyűjtőhelyre kell leadni. A készülék ártalmatlanításakor gondoskodni kell arról, hogy használhatatlanná váljon (ne lehessen üzembe helyezni): ehhez le kell vágni a tápkábelt, valamint el kell távolítani az ajtót, a polcot és minden egyéb olyan elemet, amely veszélyt jelenthet. Meg kell akadályozni, hogy a készülékre fel lehessen mászni, illetve hogy valaki bezáródhasson annak belsejébe. A készüléket a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően, külön gyűjtőhelyre szállítva kell ártalmatlanítani; ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, mivel veszélyt jelenthet a gyermekekre.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
A készülék az európai irányelvekben meghatározott biztonsági követelményeknek és a hozzájuk tartozó szabványoknak megfelelően készült. E megfelelőség megszerzését követően a gyártó kijelenti, hogy termékei megfelelnek a hatályos európai jogszabályoknak, ezért a megfelelő CE-jelöléssel vannak ellátva, amely lehetővé teszi értékesítésüket az európai országokban.
A megfelelőségi nyilatkozat a felhasználó kérésére elektronikus vagy nyomtatott formában elérhető a gyártó székhelyén vagy a weboldalon **www.mmgastro.pl**

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166


FORGAST